

App-Steuerung für Qube 60.2

D	Bedienungsanleitung Vor Gebrauch aufmerksam lesen!	S. 2-7
ENG	Operation manual Please read the manual carefully before use!	P. 8-13
F	Mode d'emploi Veuillez lire soigneusement les instructions d'avant utilisation !	P. 14-19
NL	Gebruiksaanwijzing Lees de handleiding voor gebruik zorgvuldig door!	P. 20-25
ES	Manual de instrucciones Por favor lea el manual cuidadosamente!	P. 26-31
IT	Manuale Operativo Leggere il manuale attentamente in modo!	P. 32-37
PL	Instrukcja użytkowania Prosimy uważnie przeczytać instrukcję!	S. 38-43
RUS	Инструкция по эксплуатации Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации!	C. 44-49

Bedienungsanleitung D

1. Herunterladen der APP

- IOS Geräte öffnen "Apple Store". Suche und Download "CoralSync" App.
- Android Geräte öffnen "Google Play". Suche und Download "CoralSync" App.

2. Verbindungsvorgang

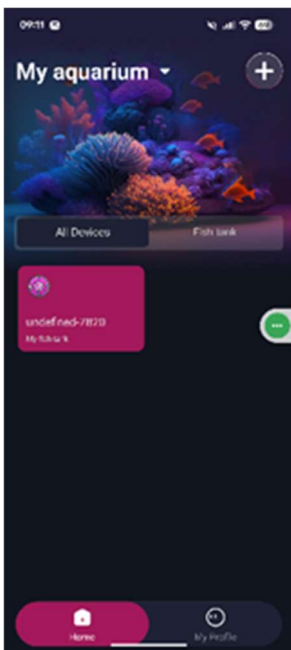
Bei dieser Verbindungsart verbindet man sich mit Hilfe des Mobilgerätes direkt mit der Leuchte. In dieser Zeit hat das betreffende Smartphone keinen Internetzugang, da es mit dem WLAN-Modul der Leuchte verbunden ist.

Laden Sie die entsprechende Version der Steuerungs-App herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Mobilgerät. Suchen Sie in Ihrem Apple Store oder bei Google Play nach "CoralSync". Geben Sie der App alle Freigaben.

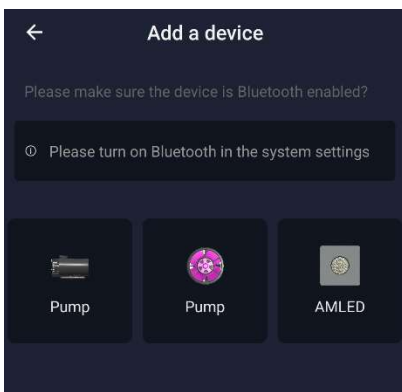
Stellen Sie sicher, dass die Leuchte an eine Stromquelle angeschlossen ist. Drücken Sie die Verbindungstaste auf der Oberseite des Qube 60.2 ca. 3 Sekunden, bis ein einzelner Piepton ertönt. Längeres Drücken erzeugt einen mehrfachen Piepton und es wird ein Reset durchgeführt. Das ist immer erforderlich, wenn die Leuchte zuvor mit einem anderen Account verbunden war. Andernfalls ist keine Verbindung möglich.

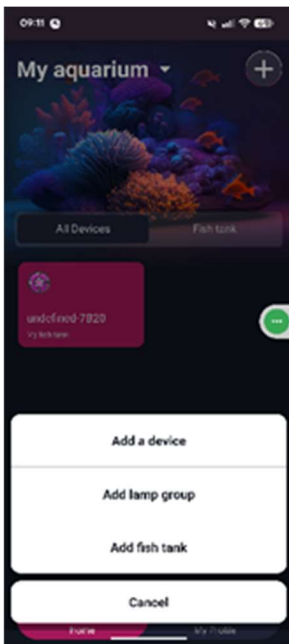
Es empfiehlt sich, in den Einstellungen des Smartphones bereits jetzt das 2,4 GHz-Netzwerk zu verwenden, in das die Leuchte gebracht werden soll. Eine Einbindung in ein 5 GHz Netzwerk ist nicht möglich.

Öffnen Sie die CoralSync-App.

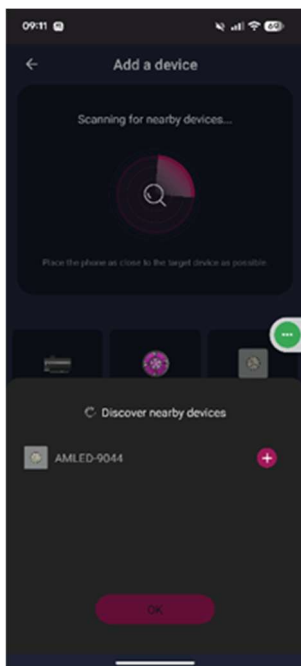


Tippen Sie auf den Plus Button oben rechts. Bluetooth muss eingeschaltet sein, andernfalls erfolgt eine Fehlermeldung, denn es unterstützt den Verbindungsvorgang, kann aber nicht als Direktverbindung genutzt werden.

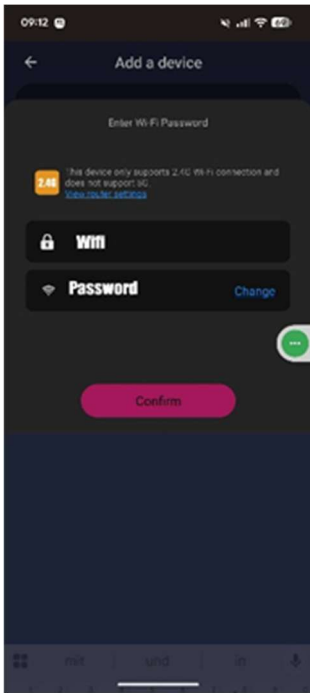




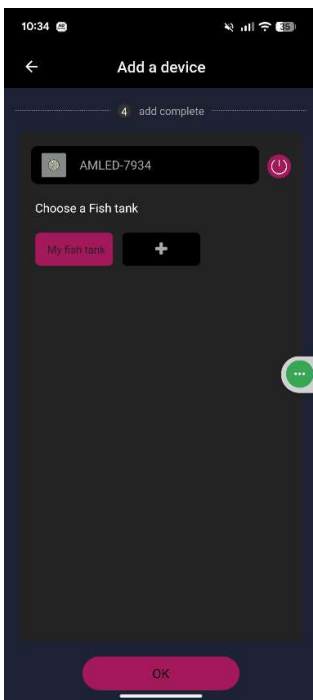
Auf „Add a device“ tippen. Im Programmpunkt „Add lamp group“ können mehrere Qubes, die man zuvor einzeln installiert hat, zu einer Gruppe zusammengefasst und programmiert werden.



Man wartet, bis die Leuchte angezeigt wird und tippt auf das Pluszeichen.



Das gewünschte Netzwerk auswählen. Das Netzwerk sollte im 2,4 GHz Modus sein. Eventuell im Router das 5 GHz Netzwerk abstellen oder einen Gastzugang, der nur mit 2,4 GHz arbeitet, erstellen und für die Verbindung nutzen. Das entsprechende Passwort eingeben und mit „Confirm“ bestätigen.

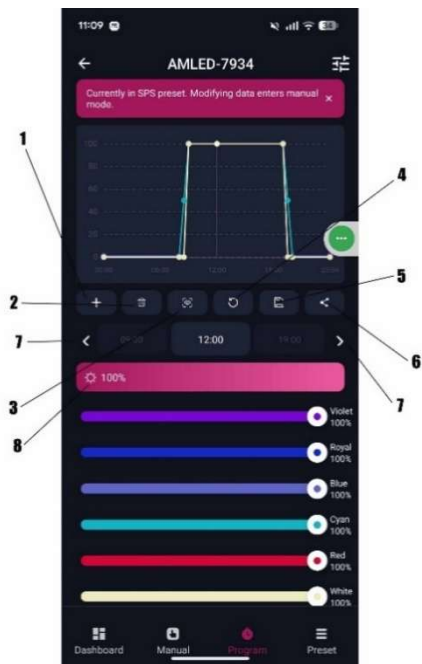


Um den Verbindungsvorgang zu starten auf „OK“ tippen. Danach kann die Leuchte im Eingangsmenü der App angewählt und programmiert werden.

3. Steuerung und Programmierung



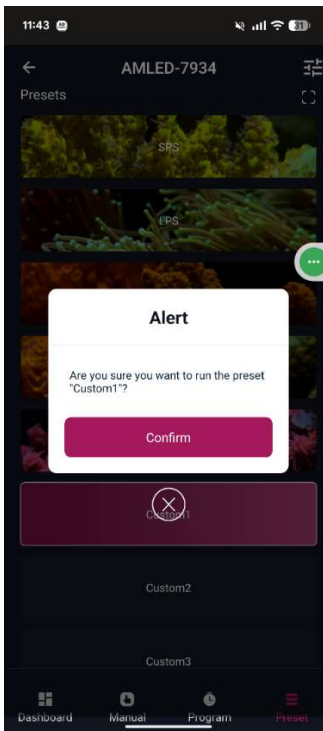
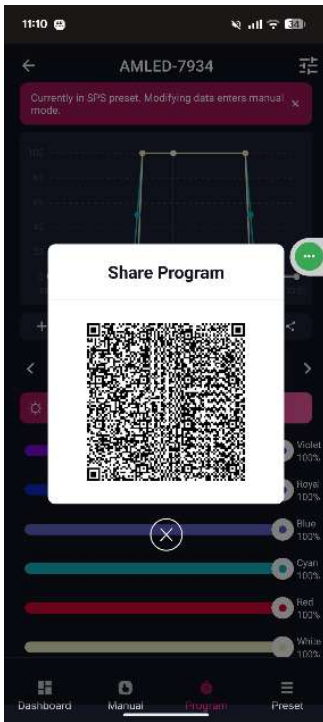
Unter „Manual“ können die einzelnen Kanäle ausprobiert werden. Im Menüpunkt „Program“ kann ein eigenes Programm erstellt und abgespeichert werden. Unter „Preset“ stehen Programmbeispiele zur Verfügung, die nach dem eigenen Bedarf abgewandelt und abgespeichert werden können.



Im Programmiermodus gibt es folgende Einstellmöglichkeiten:

1. Hinzufügen eines Programmpunktes
2. Löschen eines Programmpunktes
3. Vorschau
4. Rückkehr zum vorangegangenen Programmpunkt
5. Speichern
6. Teilen des Programmes mit Hilfe eines erstellten QR-Codes
7. Pfeiltasten, um von einer Programmzeit zur anderen zu springen
8. Einstellung der Gesamtlichtmenge. Ändert alle Kanäle gleichzeitig.

Bei der Programmierung stellt man mit Hilfe der Kanalregler zum jeweiligen Zeitpunkt die gewünschten Kanaleinstellungen ein. Im Betrieb wird dann zwischen zwei Zeitpunkten auf die jeweilige Einstellung hoch- bzw. heruntergedimmt. Ein erstelltes Programm kann über den „Teilen-Button“ (Nr. 6) mit anderen Aquarianern geteilt werden.



Um ein Programm im Qube 60.2 ablaufen zu lassen, geht man in den Menüpunkt „Preset“, wählt dort das gewünschte Programm aus und bestätigt die Auswahl mit „Confirm“.

4. Garantiebedingungen

AB Aqua Medic GmbH gewährt dem Erstkäufer eine 24-monatige Garantie ab Kaufdatum auf alle Material- und Verarbeitungsfehler des Gerätes. Im Übrigen stehen dem Verbraucher die gesetzlichen Rechte zu; diese werden durch die Garantie nicht eingeschränkt. Als Garantienachweis gilt der Original-Kaufbeleg. Während der Garantiezeit werden wir das Produkt kostenlos durch den Einbau neuer oder erneuerter Teile instand setzen. Die Garantie deckt ausschließlich Material- und Verarbeitungsfehler, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auftreten. Sie gilt nicht bei Schäden durch Transporte, unsachgemäße Behandlung, falschen Einbau, Fahrlässigkeit oder Eingriffen durch Veränderungen, die von nicht autorisierter Stelle vorgenommen wurden. **Im Fall, dass während oder nach Ablauf der Garantiezeit Probleme mit dem Gerät auftreten, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler. Alle weiteren Schritte werden zwischen dem Fachhändler und Aqua Medic geklärt. Alle Reklamationen & Retouren, die nicht über den Fachhandel zu uns eingesandt werden, können nicht bearbeitet werden.** AB Aqua Medic haftet nicht für Folgeschäden, die durch den Gebrauch des Gerätes entstehen.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Technische Änderungen vorbehalten - 03/2026/v1

1. Download the APP

- IOS device open "Apple Store". Search for and download 'CoralSync' App.
- Android device open "Google Play". Search for and download 'CoralSync' App.

2. Connect light directly

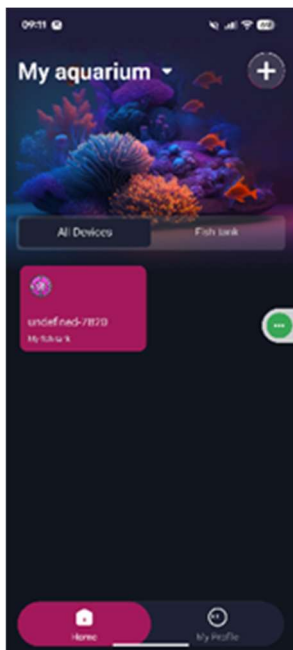
With this type of connection, you connect directly to the light using your mobile. During this time, the concerned smartphone has no internet access because it is connected to the light's WLAN module.

Download the appropriate version of the control app and install it on your mobile device. Search for 'CoralSync' in your Apple Store or Google Play. Grant the app all permissions.

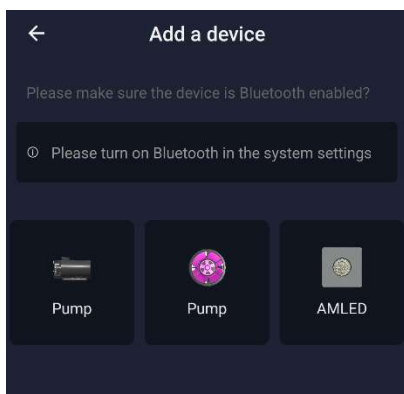
Ensure that the light is connected to a power source. Press the connection button on the top of the Qube 60.2 for approx. 3 seconds until you hear a single beep. Pressing and holding the button will generate multiple beeps and perform a reset. This is always necessary if the light was previously connected to another account. Otherwise, no connection will be possible.

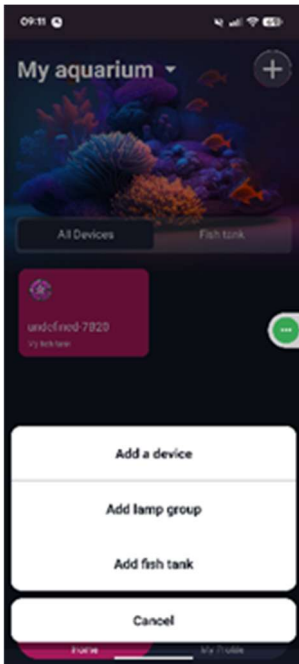
We recommend that you already use the 2.4 GHz network to which the light is to be connected in your smartphone settings. Integration into a 5 GHz network is not possible.

Open the CoralSync App.

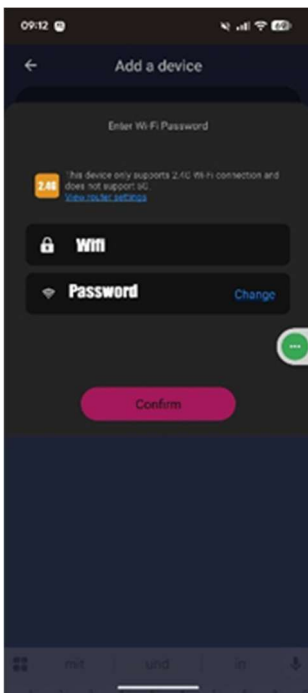


Tap the plus button in the top right corner. Bluetooth must be turned on, otherwise an error message will appear, as it supports the connection process but cannot be used as a direct connection.

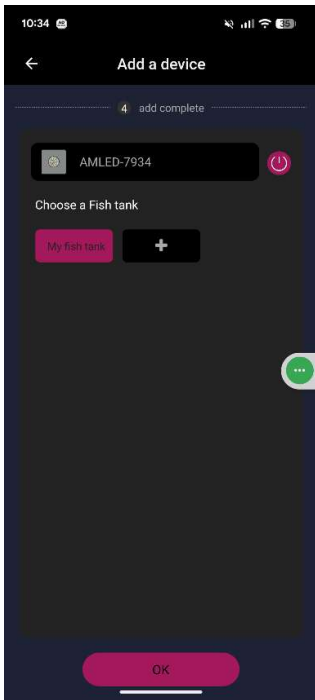




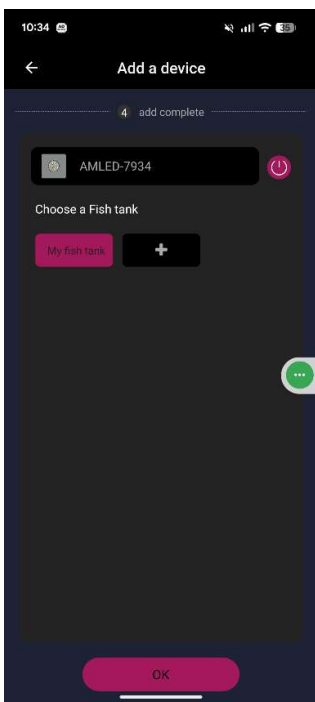
Tap on 'Add a device'. In the 'Add lamp group' program item, several Qubes that you have previously installed individually can be combined into a group and programmed.



Wait until the light appears and tap the plus sign.



Select the desired network. The network should be in 2.4 GHz mode. If necessary, disable the 5 GHz network in the router or create a guest access point that only works with 2.4 GHz and use this for the connection. Enter the corresponding password and confirm with 'Confirm'.

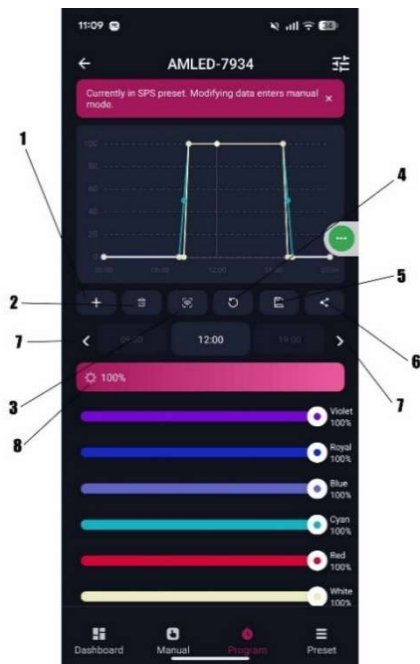


Tap 'OK' to start the connection process. The light can then be selected and programmed in the app's home menu.

3. Control and programming



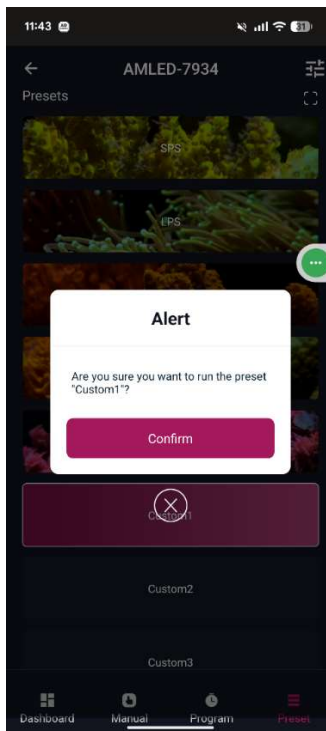
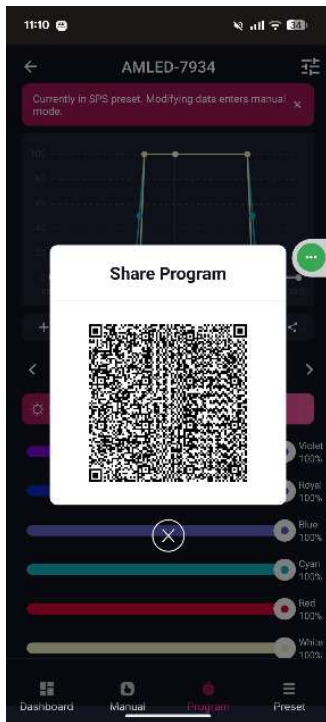
The individual channels can be tested under 'Manual'. You can create and save your own program under the 'Program' menu item. Program examples are available under 'Preset', which can be modified and saved according to your own requirements.



The following settings are available in programming mode:

1. Add a program item
2. Delete a program item
3. Preview
4. Return to the previous program item
5. Save
6. Share the program using a generated QR code
7. Arrow keys to jump from one program time to another
8. Set the total light quantity. Changes all channels simultaneously.

When programming, use the channel controllers to set the desired channel settings for the respective time. During operation, the light is then dimmed up or down to the respective setting between two points in time. A created program can be shared with other aquarists using the 'Share' button (No. 6).



To run a program in the Qube 60.2, go to the 'Preset' menu item, select the desired program and confirm your selection with 'Confirm'.

4. Warranty conditions

AB Aqua Medic GmbH grants the first-time user a 24-month guarantee from the date of purchase on all material and manufacturing defects of the device. Incidentally, the consumer has legal rights; these are not limited by this warranty. This warranty does not cover user serviceable parts, due to normal wear & tear. The original invoice or receipt is required as proof of purchase. During the warranty period, we will repair the product for free by installing new or renewed parts. This warranty only covers material and processing faults that occur when used as intended. It does not apply to damage caused by transport, improper handling, incorrect installation, negligence, interference or repairs made by unauthorized persons. **In case of a fault with the unit during or after the warranty period, please contact your dealer. All further steps are clarified between the dealer and AB Aqua Medic. All complaints and returns that are not sent to us via specialist dealers cannot be processed.** AB Aqua Medic is not liable for consequential damages resulting from the use of any of our products.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Technical changes reserved - 03/2026/v1

Mode d'emploi F

1. Téléchargement de l'application

- Les appareils IOS ouvrent l'« Apple Store ». Recherche et téléchargement de l'application « CoralSync ».
- Les appareils Android ouvrent « Google Play ». Recherche et téléchargement de l'application « CoralSync ».

2. Connecter la lampe directement

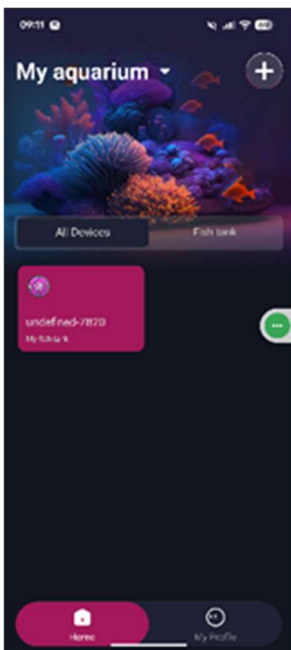
Dans ce mode de connexion, vous vous connectez directement à la lampe à l'aide de l'appareil mobile. Pendant ce temps, le smartphone en question n'a pas accès à Internet, car il est connecté au module WIFI du luminaire.

Téléchargez la version appropriée de l'application de contrôle et installez-la sur votre appareil mobile. Recherchez « CoralSync » dans votre Apple Store ou sur Google Play. Accordez toutes les autorisations à l'application.

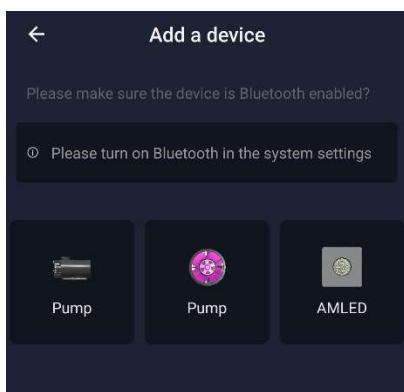
Assurez-vous que le luminaire est branché à une source d'alimentation. Appuyez sur le bouton de connexion situé sur le dessus du Qube 60.2 pendant environ 3 secondes jusqu'à ce qu'un bip unique retentisse. Une pression plus longue génère plusieurs bips et une réinitialisation est effectuée. Cela est toujours nécessaire si le luminaire était auparavant connecté à un autre compte. Sinon, aucune connexion n'est possible.

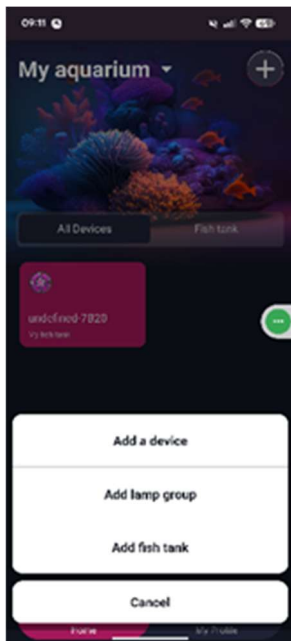
Il est recommandé de sélectionner dès maintenant dans les paramètres du smartphone le réseau 2,4 GHz auquel le luminaire doit être connecté. Une connexion à un réseau 5 GHz n'est pas possible.

Ouvrez l'application CoralSync.

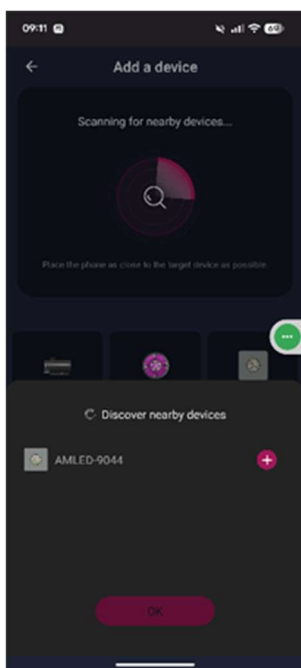


Appuyez sur le bouton « + » en haut à droite. Le Bluetooth doit être activé, sinon un message d'erreur s'affichera, car il prend en charge le processus de connexion, mais ne peut pas être utilisé comme connexion directe.

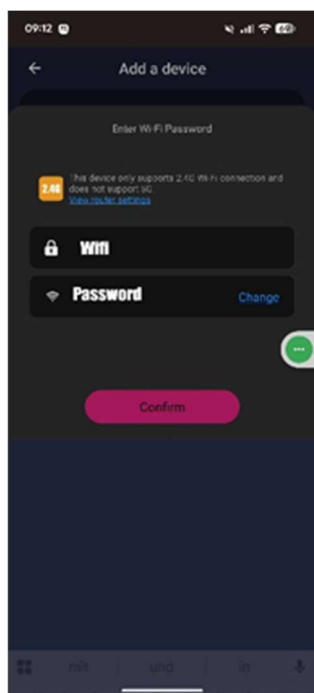




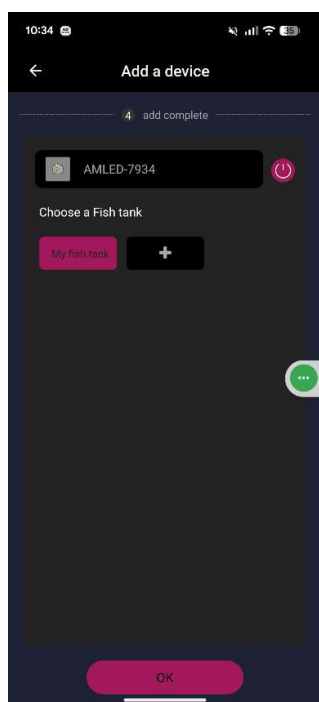
Appuyez sur « Add a device » (Ajouter un appareil). Dans la rubrique « Add lamp group » (ajouter un groupe de lampes), vous pouvez regrouper plusieurs Qubes que vous avez préalablement installés individuellement et les programmer.



Attendez que le voyant s'allume et appuyez sur le signe plus.



Sélectionnez le réseau souhaité. Le réseau doit être en mode 2,4 GHz. Si nécessaire, désactivez le réseau 5 GHz dans le routeur ou créez un accès invité qui fonctionne uniquement en 2,4 GHz et utilisez-le pour la connexion. Saisissez le mot de passe correspondant et confirmez en cliquant sur « Confirm ».

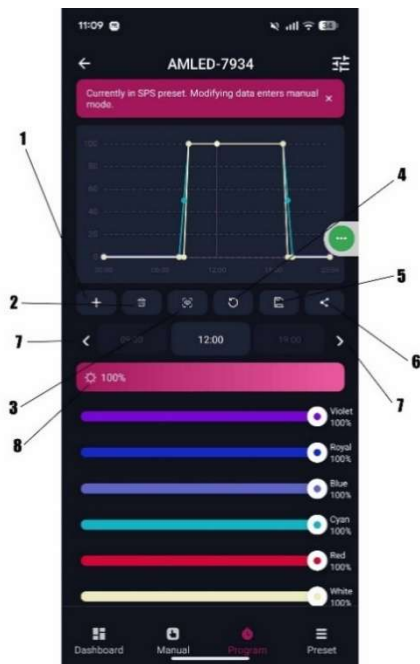


Appuyez sur « OK » pour démarrer le processus de connexion. Vous pouvez ensuite sélectionner et programmer le luminaire dans le menu d'accueil de l'application.

3. Commande et programmation



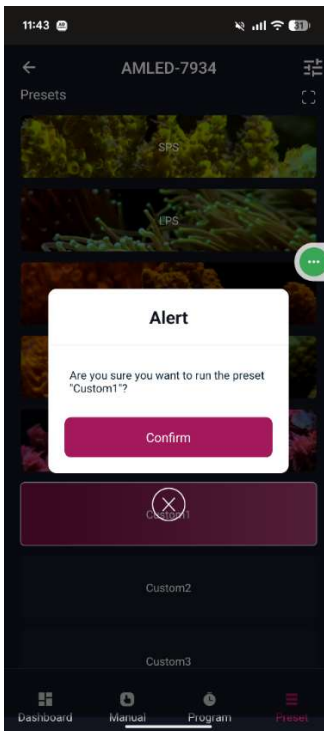
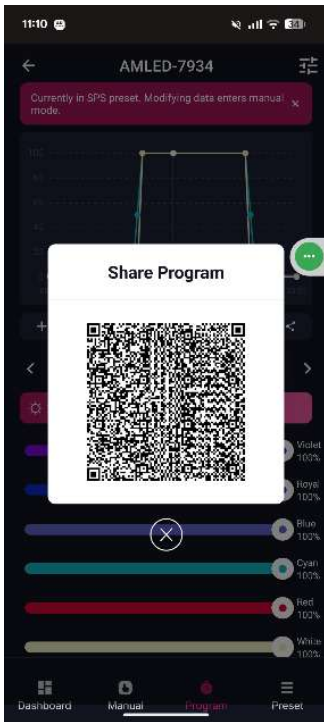
Sous « Manual », vous pouvez tester les différents canaux. Dans le menu « Program », vous pouvez créer et enregistrer votre propre programme. Sous « Preset », vous trouverez des exemples de programmes que vous pouvez modifier et enregistrer selon vos besoins.



En mode programmation, les réglages suivants sont possibles :

1. Ajout d'un point de programme
2. Suppression d'un point du programme
3. Aperçu
4. Retour au point précédent du programme
5. Enregistrement
6. Partage du programme à l'aide d'un code QR créé
7. Touches fléchées pour passer d'une heure de programme à une autre
8. Réglage de la quantité totale de lumière. Modifie tous les canaux simultanément.

Lors de la programmation, vous réglez les paramètres souhaités pour chaque canal à l'aide des régulateurs de canal. En fonctionnement, l'intensité lumineuse est alors augmentée ou diminuée entre deux moments donnés en fonction du réglage correspondant. Un programme créé peut être partagé avec d'autres aquariophiles à l'aide du bouton « Partager » (n° 6).



Pour lancer un programme dans le Qube 60.2, allez dans le menu « Preset », sélectionnez le programme souhaité et confirmez votre choix en cliquant sur « Confirm ».

4. Conditions de garantie

AB Aqua Medic GmbH garantit l'appareil au premier acheteur durant 24 mois à partir de la date d'achat contre tout défaut matériel ou de fabrication. Il ne s'applique pas aux pièces d'usure. Le consommateur bénéficie par ailleurs des droits légaux ; celles-ci ne sont pas limités par la garantie. Le ticket de caisse original tient lieu de preuve d'achat. Durant cette période l'appareil est gratuitement remis en état par le remplacement de pièces neuves ou reconditionnées par nos soins. La garantie couvre uniquement les défauts de matériel ou de fabrication qui peuvent survenir lors d'une utilisation adéquate. Elle n'est pas valable en cas de dommages dus au transport ou à une manipulation non conforme, à de l'anégligence, à une mauvaise installation ou à des manipulations/modifications effectués par des personnes non autorisées. **En cas de problème durant ou après l'écoulement de la période de garantie, veuillez-vous adresser à votre revendeur spécialisé. Toutes les étapes ultérieures seront traitées entre le revendeur spécialisé et AB Aqua Medic. Toutes les réclamations et retours qui ne nous parviennent pas par le revendeur spécialisé ne peuvent pas être traités.** AB Aqua Medic GmbH n'est pas responsable pour les dommages indirects liés à l'utilisation de l'appareil.

AB Aqua Medic GmbH -Gewerbepark 24 – 49143 Bissendorf/Allemagne
- Sous réserve de modifications techniques – 03/2026/v1

Gebruikershandleiding NL

1. De app downloaden

- Open 'Apple Store' op iOS-apparaten. Zoek en download de app 'CoralSync'.
- Open 'Google Play' op Android-apparaten. Zoek en download de app 'CoralSync'.

2. Verlichting direct verbinden

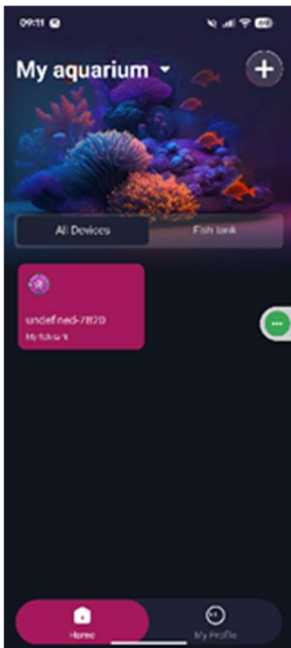
Met dit type verbinding kunt u rechtstreeks uw verlichting verbinden met uw mobiele telefoon. Uw telefoon zal dan geen internetverbinding hebben, omdat het verbonden is met de WLAN-module van de verlichting.

Download de juiste versie van de besturingsapp en installeer deze op uw mobiele apparaat. Zoek naar 'CoralSync' in uw Apple Store of Google Play. Geef de app alle machtigingen.

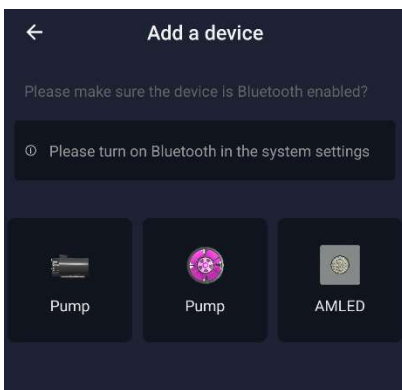
Zorg ervoor dat de lamp is aangesloten op een stroombron. Druk ongeveer 3 seconden op de verbindingsknop aan de bovenkant van de Qube 60.2 totdat u een enkele piepton hoort. Als u de knop langer ingedrukt houdt, hoort u meerdere pieptonen en wordt er een reset uitgevoerd. Dit is altijd nodig als de lamp eerder met een ander account was verbonden. Anders is er geen verbinding mogelijk.

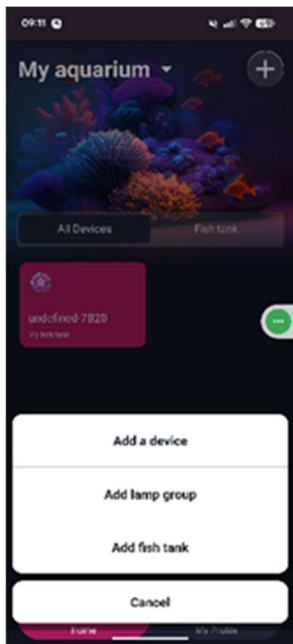
Het is raadzaam om in de instellingen van de smartphone nu al het 2,4 GHz-netwerk te gebruiken waarmee de lamp moet worden verbonden. Integratie in een 5 GHz-netwerk is niet mogelijk.

Open de CoralSync-app.

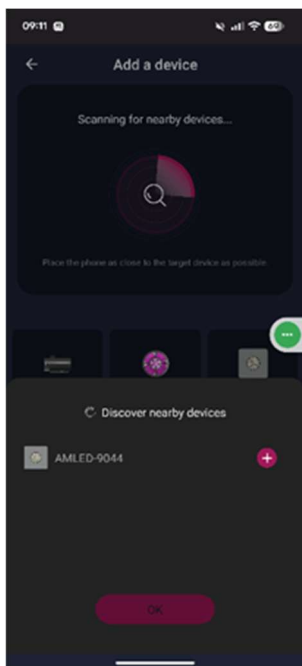


Tik op de plusknop rechtsboven. Bluetooth moet zijn ingeschakeld, anders verschijnt er een foutmelding, omdat het het verbindingproces ondersteunt, maar niet als directe verbinding kan worden gebruikt.

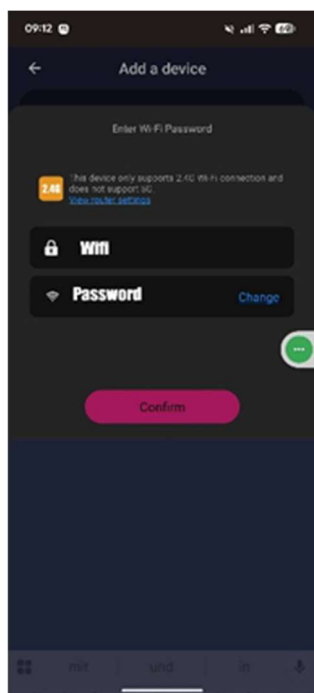




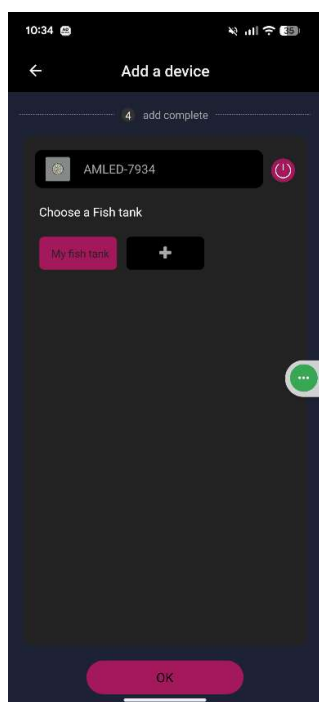
Tik op 'Add a device'. In het programmaonderdeel 'Add lamp group' kunnen meerdere Qubes, die eerder afzonderlijk zijn geïnstalleerd, worden samengevoegd tot een groep en geprogrammeerd.



Wacht tot het lampje verschijnt en tik op het plusteken.



Selecteer het gewenste netwerk. Het netwerk moet in de 2,4 GHz-modus staan. Schakel eventueel het 5 GHz-netwerk in de router uit of maak een gasttoegang aan die alleen met 2,4 GHz werkt en gebruik deze voor de verbinding. Voer het bijbehorende wachtwoord in en bevestig met 'Confirm'.

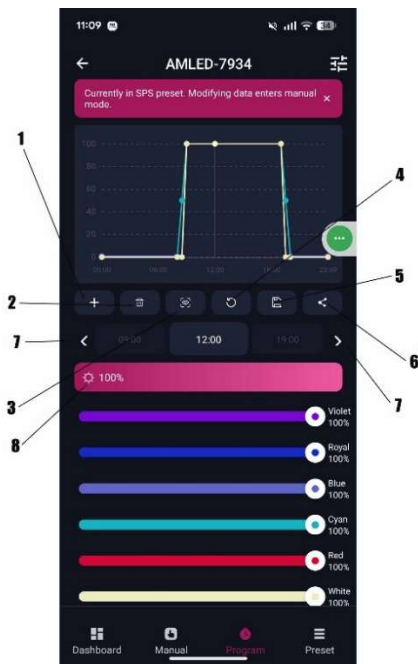


Tik op 'OK' om het verbindingproces te starten. Vervolgens kan de lamp in het startmenu van de app worden geselecteerd en geprogrammeerd.

3. Controleren en programmeren



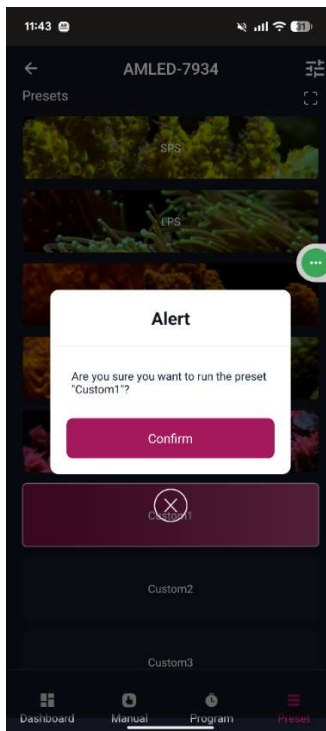
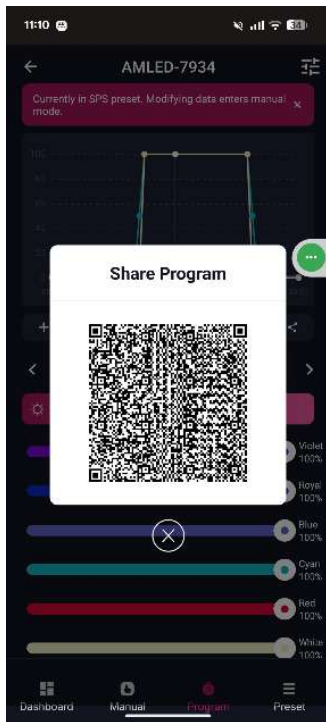
Onder 'Manual' kunnen de afzonderlijke kanalen worden uitgeprobeerd. In het menu-item 'Program' kan een eigen programma worden aangemaakt en opgeslagen. Onder 'Preset' zijn programmavoorbeelden beschikbaar die naar eigen behoefte kunnen worden aangepast en opgeslagen.



In de programmeermodus zijn de volgende instellingen mogelijk:

1. Een programmapunt toevoegen
2. Een programmapunt verwijderen
3. Voorbeeld
4. Terugkeren naar het vorige programmapunt
5. Opslaan
6. Het programma delen met behulp van een aangemaakte QR-code
7. Pijltjestoetsen om van de ene programmatijd naar de andere te springen
8. Instelling van de totale lichthoeveelheid. Wijzigt alle kanalen tegelijkertijd.

Bij het programmeren stelt u met behulp van de kanaalregelaars op het betreffende tijdstip de gewenste kanaalinstellingen in. Tijdens het gebruik wordt dan tussen twee tijdstippen naar de betreffende instelling gedimd of gedimd. Een aangemaakt programma kan via de knop 'Delen' (nr. 6) met andere aquarianen worden gedeeld.



Om een programma in de Qube 60.2 uit te voeren, ga je naar het menu-item 'Preset', selecteer je daar het gewenste programma en bevestig je de selectie met 'Confirm'.

4. Garantie voorwaarden

AB Aqua Medic GmbH verleent een garantie van 24 maanden vanaf de aankoopdatum tegen alle defecten in materiaal of afwerking van het apparaat. Deze garantie geldt niet voor onderdelen die aan normale slijtage tgv normaal gebruik onderhevig zijn. Garantie wordt alleen verleend door het bewijs van de originele aankoop bon te overleggen. Gedurende deze periode zal het product kosteloos worden gerepareerd door nieuwe of gereviseerde onderdelen set. In het geval dat er problemen optreden met het apparaat tijdens of na de garantieperiode, neem dan contact op met uw dealer. Deze garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke koper. Dit geldt alleen voor materiaal-en fabricagefouten die bij normaal gebruik ontstaan. Het is niet van toepassing op schade veroorzaakt door transport of onjuiste behandeling, nalatigheid, onjuiste installatie, wijzigingen of wijzigingen die zijn gemaakt door onbevoegden. **Alle vervolgstappen zullen afgehandeld worden tussen AB Aqua Medic en de dealer. Alle klachten en retour gestuurde apparaten dienen via de dealer aan ons toe gestuurd te worden.** AB Aqua Medic GmbH is niet aansprakelijk voor eventuele gevolgschade voortvloeiend uit het gebruik van het apparaat.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Onder voorbehoud van technische aanpassingen - 03/2026/v2

1. Descargar APP

- Dispositivo IOS abrir "Apple Store". Busque y descargue la aplicación «CoralSync».
- Dispositivo Android abrir «Google Play». Busque y descargue la aplicación «CoralSync».

2. Conectar la luz directamente

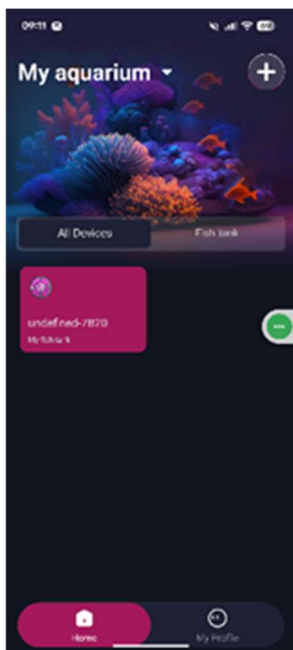
Con este tipo de conexión, te conectas directamente a la luz usando tu móvil. Durante este tiempo, el smartphone en cuestión no tiene acceso a Internet porque está conectado al módulo WLAN de la luz.

Descargue la versión correspondiente de la aplicación de control e instálela en su dispositivo móvil. Busque «CoralSync» en Apple Store o Google Play. Conceda todos los permisos a la aplicación.

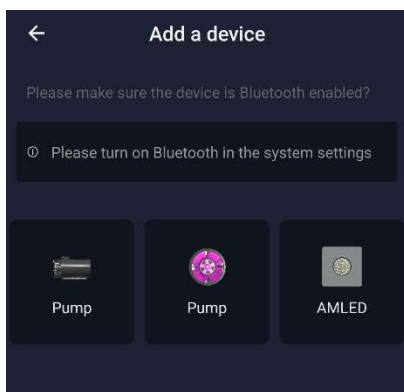
Asegúrese de que la luz esté conectada a una fuente de alimentación. Pulse el botón de conexión situado en la parte superior del Qube 60.2 durante unos 3 segundos hasta que suene un solo pitido. Si lo mantiene pulsado más tiempo, se producirán varios pitidos y se realizará un restablecimiento. Esto siempre es necesario si la luz estaba conectada anteriormente a otra cuenta. De lo contrario, no será posible establecer la conexión.

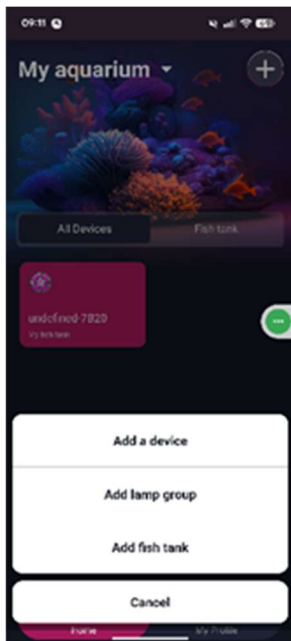
Se recomienda utilizar ya en la configuración del smartphone la red de 2,4 GHz a la que se va a conectar la lámpara. No es posible la conexión a una red de 5 GHz.

Abra la aplicación CoralSync.

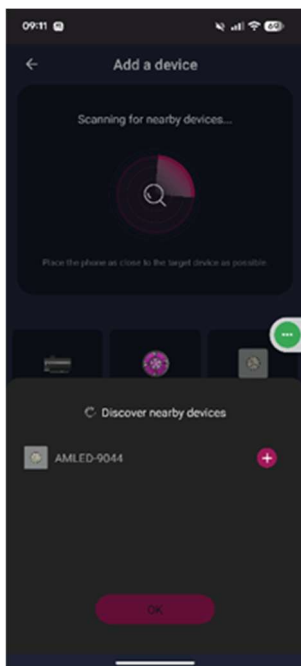


Toque el botón «+» situado en la esquina superior derecha. El Bluetooth debe estar activado; de lo contrario, aparecerá un mensaje de error, ya que este sirve para el proceso de conexión, pero no puede utilizarse como conexión directa.

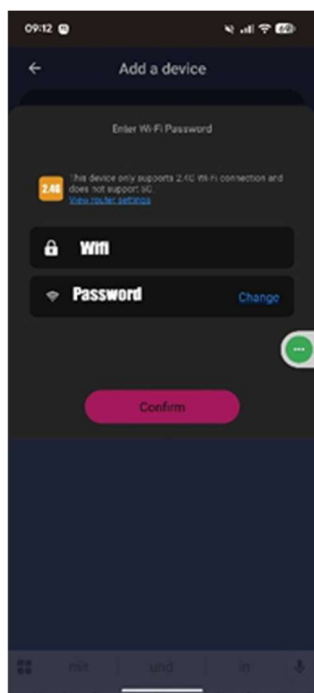




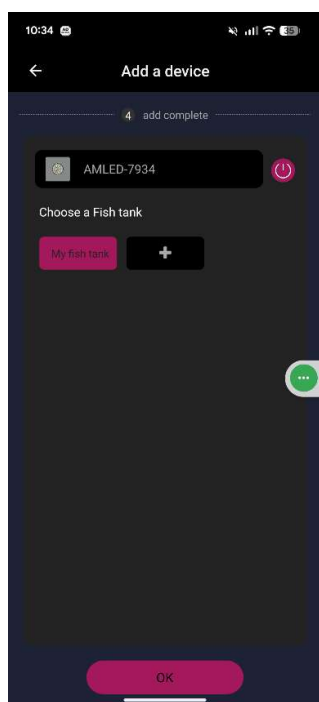
Pulse «Add a device» (Añadir un dispositivo). En el punto del programa «Add lamp group» (Añadir grupo de lámparas) se pueden agrupar y programar varios Qubes que se hayan instalado previamente de forma individual.



Espera hasta que se muestre el indicador luminoso y pulsa el signo más.



Selecciona la red deseada. La red debe estar en modo 2,4 GHz. Si es necesario, desactiva la red de 5 GHz en el router o crea una red de invitados que solo funcione con 2,4 GHz y utilízala para la conexión. Introduce la contraseña correspondiente y confirma con «Confirm».

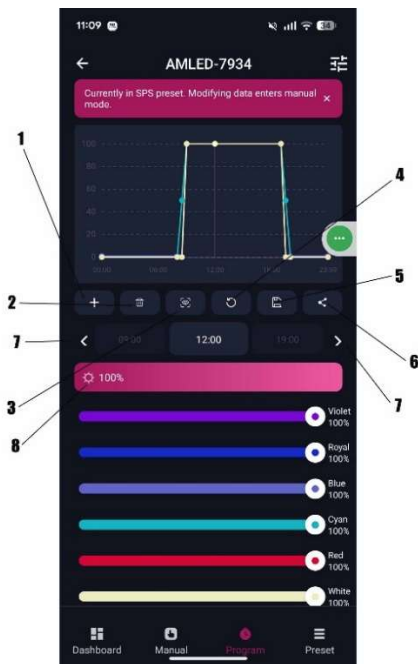


Para iniciar el proceso de conexión, pulse «Aceptar». A continuación, puede seleccionar y programar la luz en el menú de inicio de la aplicación.

3. Controlar y programar



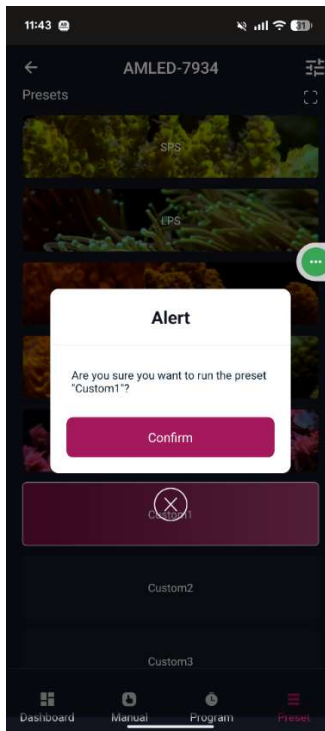
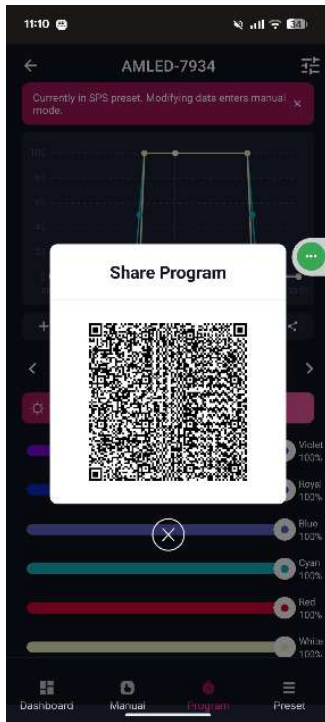
En «Manual» se pueden probar los distintos canales. En la opción del menú «Program» se puede crear y guardar un programa propio. En «Preset» hay ejemplos de programas que se pueden modificar y guardar según las necesidades de cada uno.



En el modo de programación, existen las siguientes opciones de configuración:

1. Añadir un punto del programa
2. Borrar un punto del programa
3. Vista previa
4. Volver al punto anterior del programa
5. Guardar
6. Compartir el programa con ayuda de un código QR creado
7. Teclas de flecha para saltar de un tiempo del programa a otro
8. Ajuste de la cantidad total de luz. Cambia todos los canales al mismo tiempo.

Durante la programación, se ajustan los parámetros deseados para cada canal en el momento correspondiente con ayuda de los reguladores de canal. Durante el funcionamiento, se regula la intensidad de la luz hacia arriba o hacia abajo entre dos momentos determinados según el ajuste correspondiente. Los programas creados se pueden compartir con otros acuaristas mediante el botón «Compartir» (n.º 6).



Para ejecutar un programa en el Qube 60.2, vaya al menú «Preset», seleccione el programa deseado y confirme la selección con «Confirm».

4. Condiciones de la garantía

AB Aqua Medic GmbH concede al primer usuario una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra sobre todos los defectos de material y de fabricación del aparato. Por lo demás, el consumidor tiene derechos legales; éstos no están limitados por esta garantía. Esta garantía no cubre las piezas reparables por el usuario, debido al desgaste normal. Se requiere la factura o recibo original como prueba de compra. Durante el periodo de garantía, repararemos el producto gratuitamente instalando piezas nuevas o renovadas. Esta garantía sólo cubre los fallos de material y procesamiento que se produzcan cuando se utilice de la forma prevista. No se aplica a los daños causados por el transporte, la manipulación inadecuada, la instalación incorrecta, la negligencia, las interferencias o las reparaciones realizadas por personas no autorizadas. En caso de que se produzca un fallo en la unidad durante o después del periodo de garantía, póngase en contacto con su distribuidor. Todos los pasos posteriores se aclaran entre el distribuidor y AB Aqua Medic. Todas las reclamaciones y devoluciones que no nos sean enviadas a través de distribuidores especializados no podrán ser procesadas. AB Aqua Medic no es responsable de los daños consecuentes que resulten del uso de cualquiera de nuestros productos.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Cambios técnicos reservados - 03/2026/v1

Manuale Operativo IT

1. Scarica l'APP

- Dispositivo IOS aprire "Apple Store". Cerca e scarica l'app 'CoralSync'.
- Dispositivo Android aprire "Google Play". Cerca e scarica l'app 'CoralSync'.

2. Collega la luce direttamente

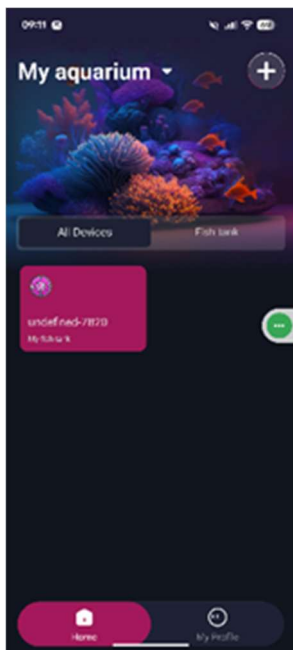
Con questo tipo di connessione, ti connetti direttamente alla luce utilizzando il tuo cellulare. Durante questo periodo, lo smartphone in questione non ha accesso a Internet perché è connesso al modulo WLAN della luce.

Scarica la versione appropriata dell'app di controllo e installala sul tuo dispositivo mobile. Cerca "CoralSync" nell'Apple Store o su Google Play. Concedi tutte le autorizzazioni all'app.

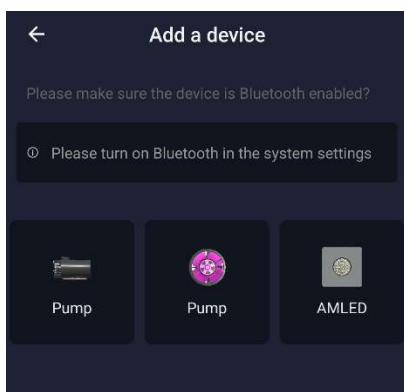
Assicurarsi che la lampada sia collegata a una fonte di alimentazione. Premere il pulsante di connessione sulla parte superiore del Qube 60.2 per circa 3 secondi fino a quando non si sente un singolo segnale acustico. Una pressione prolungata produce un segnale acustico multiplo e viene eseguito un reset. Ciò è sempre necessario se la lampada era precedentemente collegata a un altro account. In caso contrario, la connessione non è possibile.

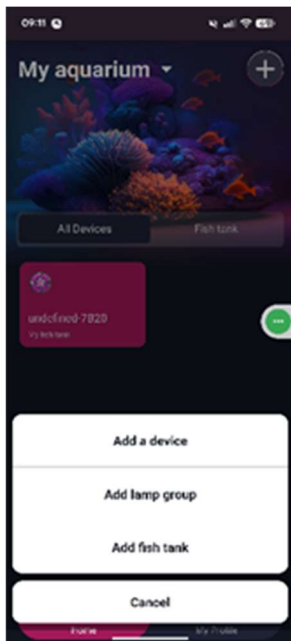
Si consiglia di impostare già ora nelle impostazioni dello smartphone la rete a 2,4 GHz alla quale deve essere collegata la lampada. Non è possibile il collegamento a una rete a 5 GHz.

Aprire l'app CoralSync.

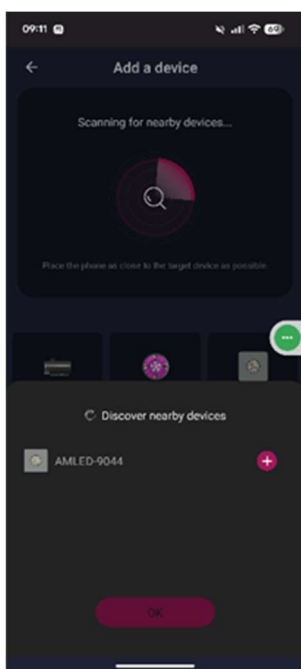


Tocca il pulsante più in alto a destra. Il Bluetooth deve essere attivato, altrimenti verrà visualizzato un messaggio di errore, poiché supporta il processo di connessione, ma non può essere utilizzato come connessione diretta.

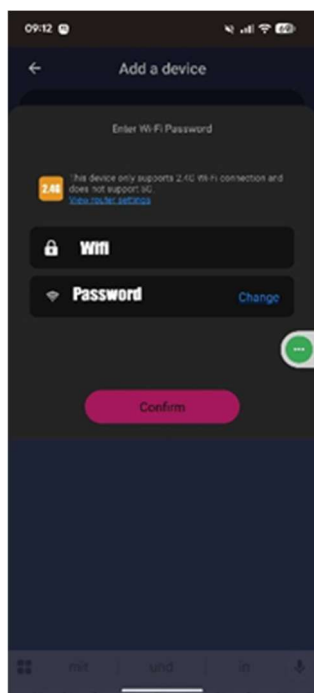




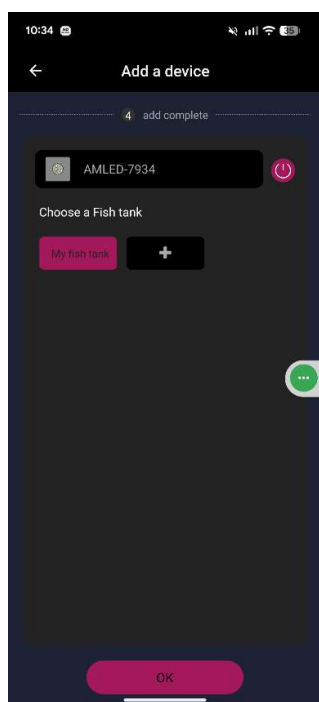
Toccare "Add a device" (Aggiungi un dispositivo). Nella voce di programma "Add lamp group" (Aggiungi gruppo di lampade) è possibile raggruppare e programmare più Qube precedentemente installati singolarmente.



Attendere che la spia si accenda e toccare il segno più.



Selezionare la rete desiderata. La rete dovrebbe essere in modalità 2,4 GHz; eventualmente disattivare la rete 5 GHz nel router o creare un accesso ospite che funzioni solo con 2,4 GHz e utilizzarlo per la connessione. Inserire la password corrispondente e confermare con "Confirm".

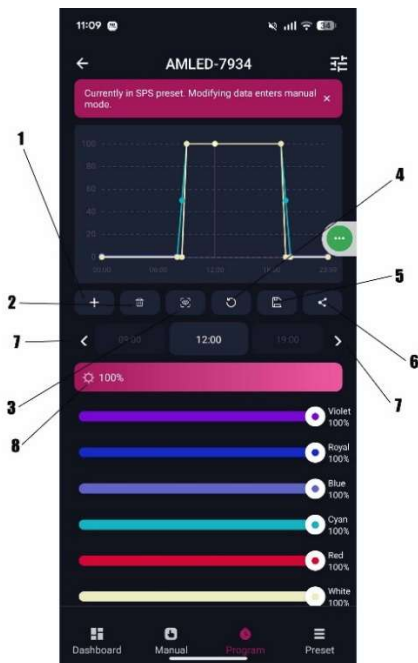


Per avviare il processo di connessione, toccare "OK". Successivamente è possibile selezionare e programmare la lampada nel menu iniziale dell'app.

3. Controllo e programma



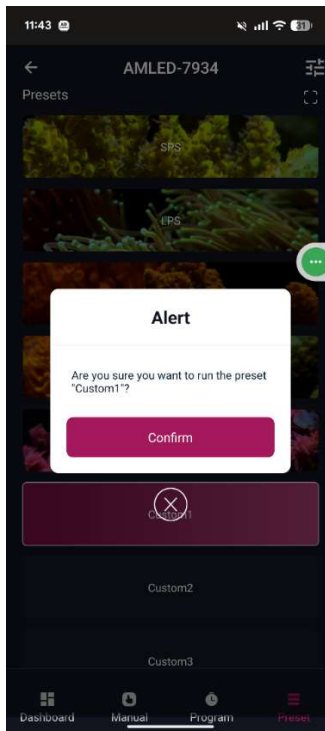
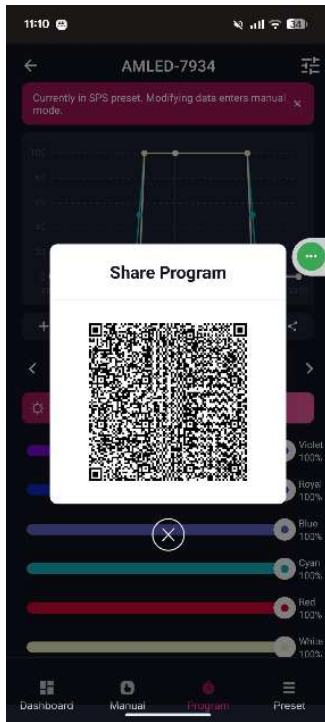
Alla voce "Manual" è possibile provare i singoli canali. Alla voce di menu 'Program' è possibile creare e salvare un proprio programma. Alla voce "Preset" sono disponibili esempi di programmi che possono essere modificati e salvati in base alle proprie esigenze.



In modalità programmazione sono disponibili le seguenti opzioni di impostazione:

1. Aggiunta di un punto del programma
2. Cancellazione di un punto del programma
3. Anteprima
4. Ritorno al punto precedente del programma
5. Salvataggio
6. Condivisione del programma tramite un codice QR creato
7. Tasti freccia per passare da un orario del programma all'altro
8. Impostazione della quantità totale di luce. Modifica tutti i canali contemporaneamente.

Durante la programmazione, è possibile impostare le impostazioni desiderate per ciascun canale utilizzando i regolatori di canale. Durante il funzionamento, l'intensità luminosa viene aumentata o diminuita tra due punti temporali in base all'impostazione corrispondente. Un programma creato può essere condiviso con altri acquariofili tramite il pulsante "Condividi" (n. 6).



Per eseguire un programma nel Qube 60.2, andare alla voce di menu "Preset", selezionare il programma desiderato e confermare la selezione con "Confirm".

4. Condizioni di garanzia

Nel caso di difetti nei materiali o di fabbricazione, rilevati entro 24 mesi dalla data dell'acquisto, AB Aqua Medic GmbH provvederà a riparare o, a propria scelta, sostituire gratuitamente la parte difettosa – sempre che il prodotto sia stato installato correttamente, utilizzato per gli scopi indicati dalla casa costruttrice, utilizzato secondo il manuale di istruzioni. I termini della garanzia non si applicano per tutti i materiali di consumo. E' richiesta la prova di acquisto, presentando la fattura di acquisto originale o lo scontrino fiscale indicante il nome del rivenditore, il numero del modello e la data di acquisto oppure, se è il caso, il cartoncino della garanzia. Questa garanzia decade se il numero del modello o di produzione è alterato, cancellato o rimosso, se persone o enti non autorizzati hanno eseguito riparazioni, modifiche o alterazioni del prodotto, o se il danno è stato causato accidentalmente, da un uso scorretto o per negligenza. **Se il suo prodotto AB Aqua Medic GmbH non sembra funzionare correttamente o appare difettoso si prega di contattare dapprima il suo rivenditore. Tutti gli ulteriori passaggi sono chiariti tra il rivenditore e AB Aqua Medic.** Tutti i reclami e resi che non ci vengono inviati tramite rivenditori specializzati non possono essere elaborati.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany

- Modifiche tecniche riservate - 03/2026/v1

Instrukcja użytkownika

1. Ściąganie aplikacji

- Aplikacja IOS do ściągnięcia z Apple Store – nazwa "CoralSync" App.
- Android "Google Play" - "CoralSync" App.

2. Podłączenie do lampy

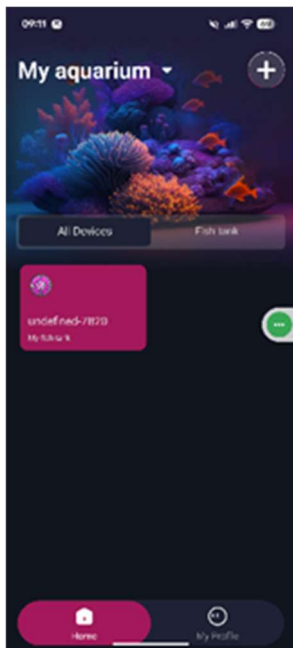
Dzięki tego rodzaju połączeniu możesz się połączyć smartfonem z lampą. Podczas połączenia smartfon nie ma dostępu do Internetu, ponieważ łączy się modułem WLAN lampy.

Pobierz odpowiednią wersję aplikacji sterującej i zainstaluj ją na swoim urządzeniu mobilnym. Wyszukaj „CoralSync” w sklepie Apple Store lub Google Play. Należy udzielić aplikacji wszystkich uprawnień.

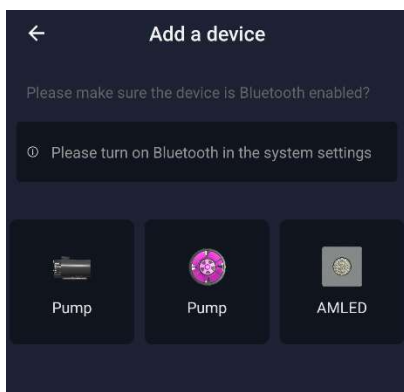
Należy upewnić się, że oprawa oświetleniowa jest podłączona do źródła zasilania. Należy nacisnąć przycisk połączenia znajdujący się na górze oprawy Qube 60.2 i przytrzymać go przez około 3 sekundy, aż usłyszysz pojedynczy sygnał dźwiękowy. Dłuższe przytrzymanie przycisku spowoduje wyemitowanie wielokrotnego sygnału dźwiękowego i przeprowadzenie resetowania. Jest to zawsze konieczne, jeśli oprawa oświetleniowa była wcześniej połączona z innym kontem. W przeciwnym razie połączenie nie będzie możliwe.

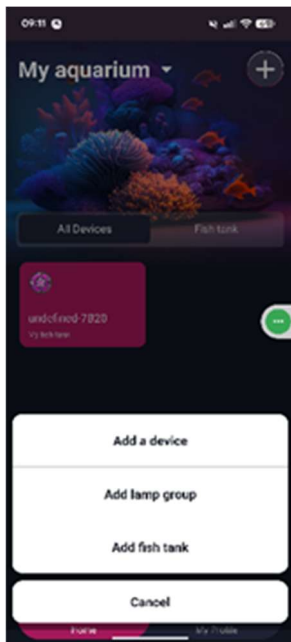
Zaleca się, aby w ustawieniach smartfona używać już teraz sieci 2,4 GHz, do której ma zostać podłączona lampa. Podłączenie do sieci 5 GHz nie jest możliwe.

Otwórz aplikację CoralSync.

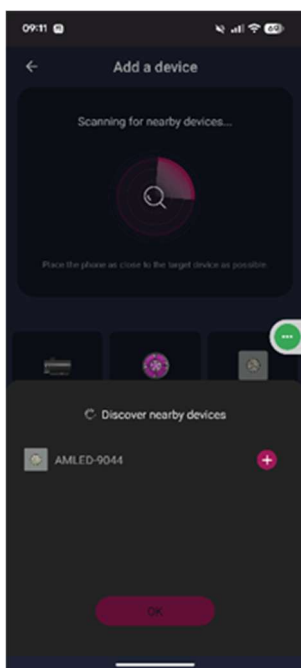


Naciśnij przycisk „+” w prawym górnym rogu. Funkcja Bluetooth musi być włączona, w przeciwnym razie pojawi się komunikat o błędzie, ponieważ obsługuje ona proces łączenia, ale nie może służyć jako bezpośrednie połączenie.

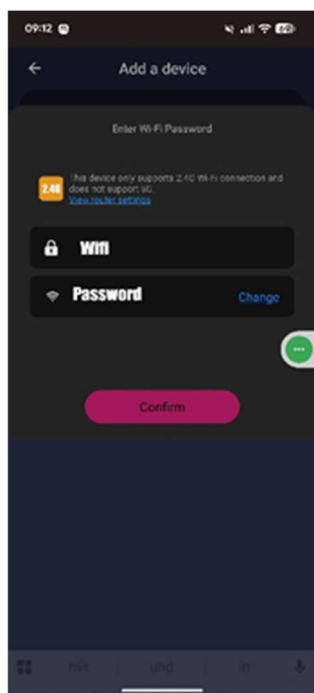




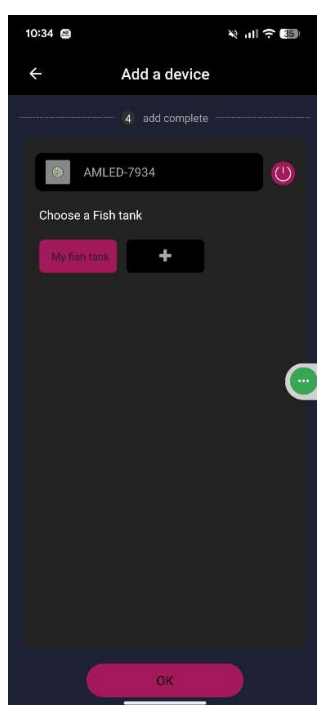
Kliknij „Dodaj urządzenie”. W punkcie programu „Dodaj grupę lamp” można połączyć w grupę i zaprogramować kilka urządzeń Qube, które zostały wcześniej zainstalowane osobno.



Należy poczekać, aż pojawi się ikona lampki, a następnie kliknąć znak plusa.



Wybierz żądaną sieć. Sieć powinna działać w trybie 2,4 GHz. W razie potrzeby wyłącz w routerze sieć 5 GHz lub utwórz dostęp dla gości, który działa tylko w paśmie 2,4 GHz, i użyj go do połączenia. Wprowadź odpowiednie hasło i potwierdź, klikając „Confirm”.

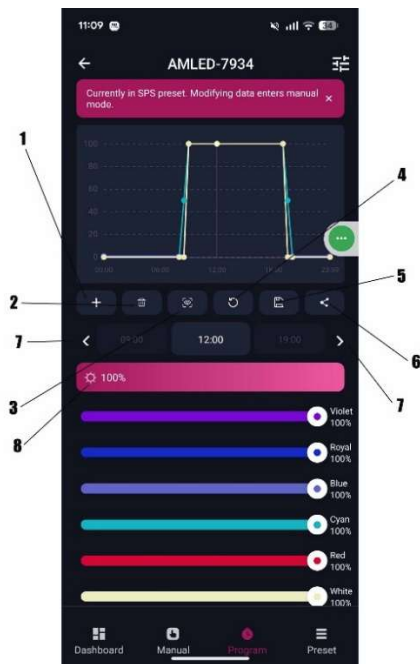


Aby rozpocząć proces łączenia, należy kliknąć „OK”. Następnie można wybrać lampę w menu głównym aplikacji i zaprogramować ją.

3. Kontrola i programowanie



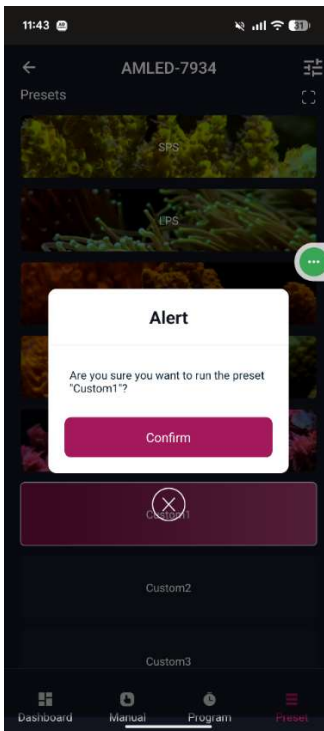
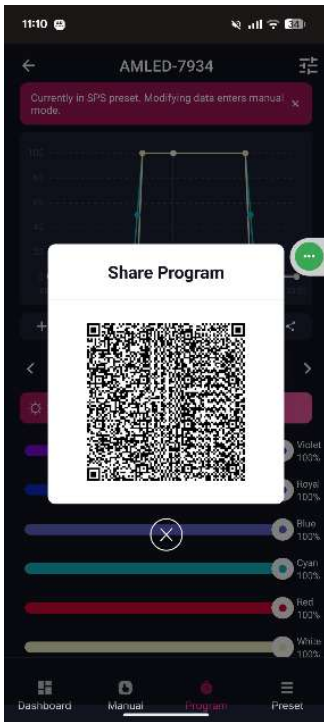
W sekcji „Manual” można wypróbować poszczególne kanały. W opcji menu „Program” można utworzyć i zapisać własny program. W sekcji „Preset” dostępne są przykładowe programy, które można dostosować do własnych potrzeb i zapisać.



W trybie programowania dostępne są następujące opcje ustawień:

1. Dodawanie pozycji programu
2. Usunięcie punktu programu
3. Podgląd
4. Powrót do poprzedniego punktu programu
5. Zapis
6. Udostępnienie programu za pomocą wygenerowanego kodu QR
7. Klawisze strzałek do przechodzenia między poszczególnymi punktami programu
8. Ustawienie całkowitej intensywności światła. Zmienia wszystkie kanały jednocześnie.

Podczas programowania za pomocą regulatorów kanałów ustawia się w danym momencie żądane ustawienia kanałów. Podczas pracy następuje następnie zwiększenie lub zmniejszenie jasności między dwoma punktami czasowymi do odpowiedniego ustawienia. Utworzony program można udostępnić innym akwarystom za pomocą przycisku „Udostępnij” (nr 6).



Aby uruchomić program w urządzeniu Qube 60.2, należy przejść do opcji menu „Preset”, wybrać tam żądany program i potwierdzić wybór przyciskiem „Confirm”.

4. Warunki Gwarancji

AB Aqua Medic GmbH udziela pierwszemu właścicielowi 24-miesięcznej gwarancji na materiał oraz wykonanie. Nasza gwarancja nie wyklucza ustawowych praw jakie przysługują konsumentom. Gwarancją nie są objęte elementy zużywające się i eksploatacyjne, które w naturalny sposób zużywają się w trakcie eksploatacji. Do reklamacji należy dołączyć dowód zakupu. W ramach naprawy gwarancyjnej urządzenie będzie nieodpłatnie naprawione. Gwarancją objęte jest urządzenie, pod warunkiem właściwego użytkowania, zgodnie z przeznaczeniem i w warunkach określonych przez producenta. Gwarancją nie będą objęte uszkodzenia wynikające z zaniedbań w użytkowaniu, urządzenia przerabiane oraz naprawiane w niezgodny ze sztuką sposób. **W przypadku awarii prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem. Dalsza procedura będzie przekazana przez dystrybutora. AB Aqua Medic GmbH nie będzie bezpośrednio wykonywał obsługi gwarancyjnej.** AB Aqua Medic GmbH nie będzie odpowiedzialny za starty pośrednie lub bezpośrednie wynikające z popsucia się urządzenia.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- Zastrzegamy prawo do zmian - 03/2026/v1

Руководство по эксплуатации RUS

1. Скачивание приложения

- Устройства IOS открывают «Apple Store». Найдите и загрузите приложение «CoralSync».
- Устройства Android открывают «Google Play». Найдите и загрузите приложение «CoralSync».

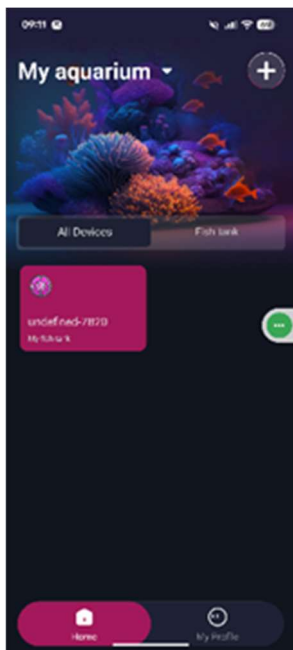
2. Прямое подключение светильника

Этот тип подключения позволяет напрямую подключаться к светильнику с помощью мобильного устройства. В настоящее время у данного смартфона нет доступа к Интернету, поскольку он подключен к модулю Wi-Fi светильника.

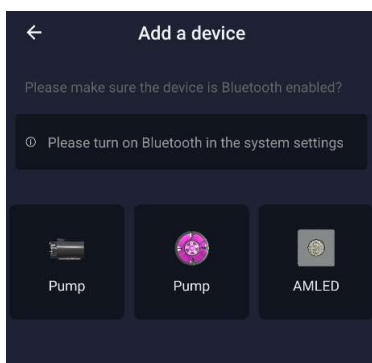
Загрузите соответствующую версию приложения для управления и установите его на своё мобильное устройство. Найдите приложение «CoralSync» в Apple Store или Google Play. Предоставьте приложению все необходимые разрешения.

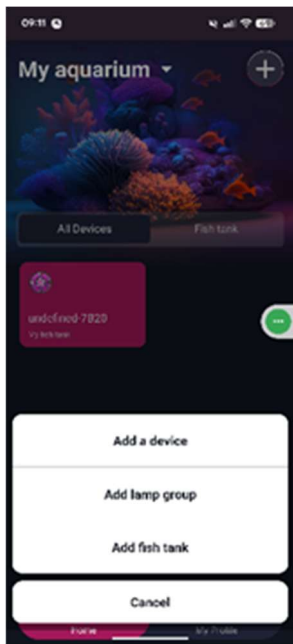
Убедитесь, что светильник подключен к источнику питания. Нажмите кнопку подключения на верхней панели Qube 60.2 примерно на 3 секунды, пока не раздастся одиночный звуковой сигнал. При более длительном нажатии раздастся несколько звуковых сигналов, и будет выполнен сброс настроек. Это необходимо сделать в том случае, если светильник ранее был подключен к другой учетной записи. В противном случае подключение будет невозможно. Рекомендуется уже сейчас в настройках смартфона выбрать сеть 2,4 ГГц, к которой будет подключаться светильник. Подключение к сети 5 ГГц невозможно.

Откройте приложение CoralSync.

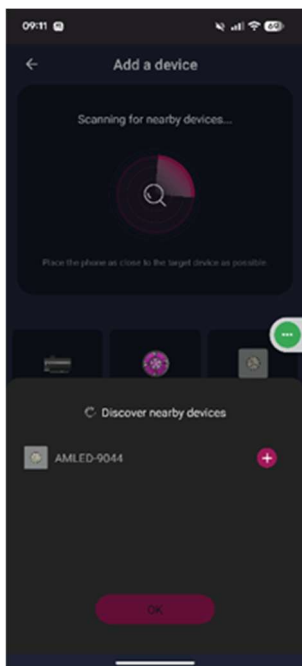


Нажмите кнопку «+» в правом верхнем углу. Функция Bluetooth должна быть включена, иначе появится сообщение об ошибке, поскольку она поддерживает процесс подключения, но не может использоваться в качестве прямого соединения.

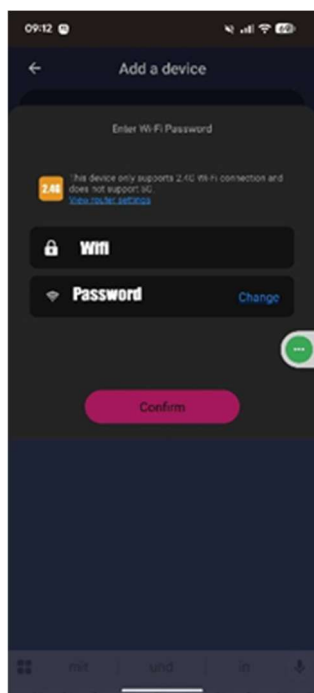




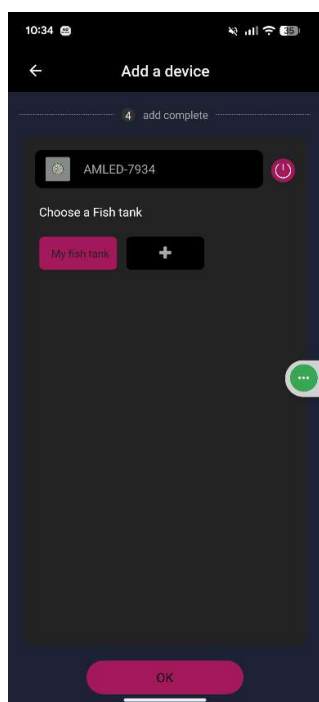
Нажмите «Добавить устройство». В пункте меню «Добавить группу ламп» можно объединить в одну группу и настроить несколько модулей Qubes, которые ранее были установлены по отдельности.



Подождите, пока загорится индикатор, и нажмите на значок «+».



Выберите нужную сеть. Сеть должна работать в режиме 2,4 ГГц; при необходимости отключите в роутере сеть 5 ГГц или создайте гостевой доступ, работающий только в диапазоне 2,4 ГГц, и используйте его для подключения. Введите соответствующий пароль и нажмите «Confirm» для подтверждения.

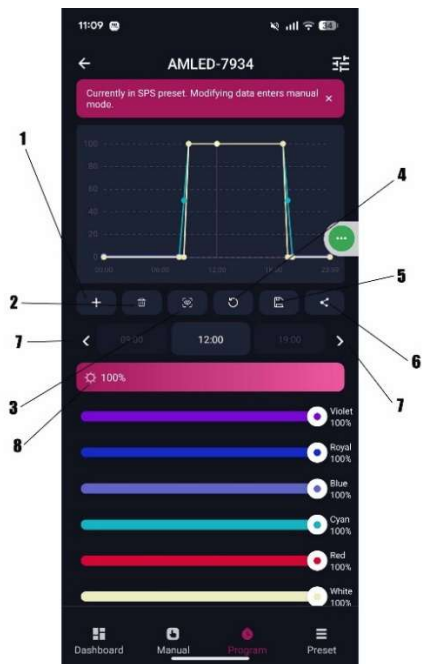


Чтобы начать процесс подключения, нажмите «OK». После этого можно выбрать и настроить светильник в главном меню приложения.

3. Управление и программирование



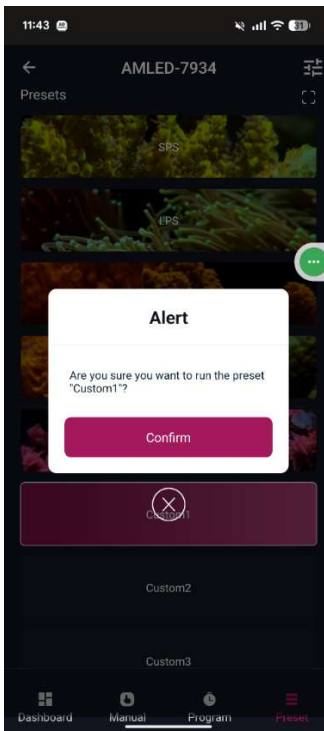
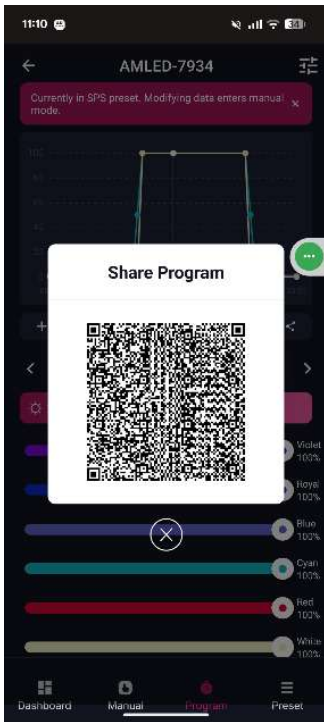
В разделе «Manual» можно протестировать отдельные каналы. В пункте меню «Program» можно создать и сохранить собственную программу. В разделе «Preset» доступны примеры программ, которые можно изменить в соответствии со своими потребностями и сохранить.



В режиме программирования доступны следующие настройки:

1. Добавление пункта программы
2. Удаление пункта программы
3. Предварительный просмотр
4. Возврат к предыдущему пункту программы
5. Сохранение
6. Поделиться программой с помощью созданного QR-кода
7. Клавиши со стрелками для перехода от одного времени программы к другому
8. Настройка общей яркости. Изменяет все каналы одновременно.

При программировании с помощью регуляторов каналов в нужный момент времени устанавливаются желаемые настройки каналов. В процессе работы освещение плавно увеличивается или уменьшается в течение периода между двумя моментами времени. Созданную программу можно поделиться с другими аквариумистами с помощью кнопки «Поделиться» (№ 6).



Чтобы запустить программу в Qube 60.2, перейдите в пункт меню «Preset», выберите нужную программу и подтвердите выбор, нажав «Confirm».

6. Гарантия

AB Aqua Medic GmbH предоставляет 24-месячную гарантию со дня приобретения на все дефекты по материалам и на все производственные дефекты прибора. Подтверждением гарантии служит оригинал чека на покупку. В течение гарантийного срока мы бесплатно отремонтируем изделие, установив новые или обновленные детали. Гарантия распространяется только на дефекты по материалам и производственные дефекты, возникающие при использовании по назначению. Она не действительна при повреждениях во время транспортировки или при ненадлежащем обращении, халатности, неправильном монтаже, а также при вмешательстве и изменениях, произведенных в несанкционированных местах. **В случае проблем с прибором, возникших в период или после гарантийного срока, пожалуйста, обращайтесь к дилеру. Все дальнейшие шаги решаются дилером и фирмой AB Aqua Medic. Все жалобы и возвраты, которые не отправлены нам через специализированных дилеров, не принимаются к рассмотрению.** AB Aqua Medic GmbH не несет ответственности за повторные повреждения, возникающие при использовании прибора.

AB Aqua Medic GmbH - Gewerbepark 24 - 49143 Bissendorf/Germany
- оставляем за собой право на технические изменения конструкции - 03/2026/v1